

SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIARC FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS (Carreteras & Caminos)



AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)

Santiago, 9-10 de julio 2014 / 9-10 July 2014

Lugar / Place:

Colegio de Ingenieros de Chile / Chilean Association of Engineers
Avenida Santa María 0508, Providencia, Santiago • CHILE

Organizan / Organized by





SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS (Carreteras & Caminos)

AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)



Saludo de Bienvenida

Como Director Nacional de Vialidad y en mi calidad de Primer Delegado de AIPCR en Chile, les doy una cordial bienvenida al Seminario Internacional "Financiamiento de Carreteras".

Destaco la participación y presencia en Chile del Comité Técnico Internacional AIPCR TC1.2 "Financiamiento", además de representantes de diversas instituciones nacionales y extranjeras del sector público y privado, favoreciendo oportunidades para el diálogo e intercambio de conocimientos, ideas, tendencias y experiencias sobre las opciones de financiamiento vial, así como su operación y mantención bajo un contexto de país emergente con niveles de servicio de primera línea.

En la preparación del Seminario se ha tenido especial interés en la incorporación de temáticas específicas de la contratación de carreteras incorporando conceptos innovadores como los niveles de servicio, operación y mantención, obteniendo como resultado la realización de un programa atractivo para los participantes.

Finalmente, el programa incluye un "Panel de Expertos" donde especialistas de AIPCR, expositores y público asistente, podrán formar parte de un diálogo común al estado actual y desafíos para el financiamiento, además de conocer las innovaciones tecnológicas y los avances internacionalmente, siendo una oportunidad de acercamiento profesional entre especialistas vinculados al mundo de AIPCR y los profesionales de la ingeniería vial en Chile.

Consecuentemente, les invito a participar en este Seminario y ser parte activa de un evento a nivel internacional para el quehacer de las carreteras.

Welcome Greeting

As National Director of Roads and in my capacity as First Delegate of PIARC Chile, I give them a warm welcome to the International Seminar on "Financing of Roads".

I emphasize the participation of the International Technical Committee PIARC TC1.2 "Financing" and representatives from various national and international institutions in the public and private sector, promoting opportunities for dialogue and exchange of knowledge, ideas, trends and experiences on road financing options as well as their operation and maintenance in a context of emerging country with service levels of frontline.

In the preparation of seminar has taken special interest in the incorporation of specific issues the contracting of roads incorporating innovative concepts such as service levels, operation and maintenance, resulting in the realization of an attractive program for participants.

Finally, the program includes a "Panel of Experts" where specialists PIARC, exhibitors and audience, may be part of a common dialog to the current state and challenges for financing, besides knowing the technological innovation and progress internationally, being a opportunity for professional rapprochement between PIARC linked to the world of professionals and road engineering specialists in Chile.

Consequently, I invite you to participate in this seminar and become an active part of an international event for the work of the roads.

Mario FERNÁNDEZ
Director Nacional de Vialidad
Primer Delegado de AIPCR en Chile
Primer Vicepresidente ACCT
Head of Public Roads Administration
First Delegate AIPCR in Chile
First Vice President ACCT





**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Saludo de Bienvenida

En mi calidad de Presidente del Comité Técnico de Financiación de la AIPCR, quiero invitarles a participar en este Evento Internacional.

En este seminario, expertos de distintos y variados países podrán aportar sus experiencias en especial en aquellos asuntos relacionados con las distintas posibilidades de financiamiento y su aplicación a distintas realidades administrativas y en particular en las colaboraciones público privadas.

Los últimos años han significado un cambio en el paradigma financiero, tanto por una menor facilidad de crédito como por la aparición de nuevas economías emergentes demandantes a su vez de crédito para financiar sus actuaciones viarias, lo que ha supuesto mayor competencia en el sector. Junto a ello se ha generado un debate sobre qué proporción de los recursos públicos ha de ir destinada a financiar la carretera, rebajándose, en numerosos países, la financiación pública de las mismas.

A su vez, se ha generado una brutal competencia por los recursos financieros, de parte de otros modos de transporte y de parte de otras inversiones públicas, por lo que se hace necesario establecer mecanismos de financiación y estructuras de cooperación en los que el éxito esté garantizado.

Así pues, es esta una oportunidad en la que podremos aprender de los diversos enfoques realizados por las distintas administraciones, y cómo se han resuelto problemas o peculiaridades específicas.

Por lo tanto, de nuevo reitero mi invitación a participar en este seminario.

Cordialmente

Gerardo Gavilanes
Presidente CT 1.2 "Financiamiento"
Asociación Mundial de la Carretera AIPCR
Chair PIARC Technical Committee
1.2 Financing of Road System

Welcome Greeting

In my capacity as Chairman of the Technical Committee on Financing of PIARC , I invite you to participate in this international event .

In this seminar, experts from different countries and varied can contribute their experiences especially in matters related to the different financing options and their application to various administrative and particularly in PPPs realities.

Recent years have meant a change in the business paradigm , both reduced lending facility and the appearance of new emerging economies turn applicants credit to finance their road performances, which has led to increased competition in the sector. Alongside this has been a debate on what proportion of public resources must be used to finance the road, stooping , in many countries , public funding thereof.

In turn, we have generated a brutal competition for financial resources from other modes of transport and other public investments , so it is necessary to establish financing mechanisms and structures of cooperation in which success is guaranteed .

So this is an opportunity where we can learn from the different approaches made by various administrations, and how they have solved problems or specific features .

So again I reiterate my invitation to participate in this seminar.

cordially





SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS (Carreteras & Caminos)

AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)



Saludo de Bienvenida

Estimados colegas, tengo el agrado de invitarles a participar en el seminario internacional "Financiamiento de Carreteras" organizado por la Asociación Mundial de la Carretera (AIPCR/PIARC), Dirección de Vialidad de Chile y la Asociación Chilena de Carreteras y Transporte (ACCT) a realizarse en Santiago de Chile, los días 9 y 10 de julio 2014.

Este Seminario tiene por objetivo desarrollar temáticas específicas y de interés actual del sector de la industria de las concesiones en Chile y de los países del resto del mundo, así como analizar el estado del arte en el quehacer y los desafíos de la contratación de obras públicas, a través de sus diversas alternativas de financiamiento, aspectos de riesgos, niveles de servicio y las necesidades de nuestros países la construcción, operación y mantención de carreteras y sus tecnologías asociadas.

Este evento internacional permitirá congrega diversos especialistas y propiciar la reflexión y análisis a través de las ponencias de profesionales altamente calificados, tanto del sector público y privado y diversas Naciones.

Finalmente, reitero mi cordial invitación a ser parte de este seminario y desde ya nuestra Asociación tiene el mayor interés en establecerse como un lugar de encuentro de ideas y contribuir proactivamente al desarrollo nacional en los tópicos señalados.

Welcome Greeting

Dear colleagues, I have the pleasure to invite you to participate in the international seminar "Financing Road" organized by the World Road Association (PIARC / PIARC), Directorate of Roads of Chile and the Chilean Association of Roads and Transport (ACCT) to held in Santiago, Chile, on 9 and 10 July 2014 .

This seminar aims to develop specific and topical industry sector of concessions in Chile and countries around the world issues, and to analyze the state of art in the work and the challenges of public works contracts through its various financing alternatives , risk aspects , service levels and needs of our countries the construction, operation and maintenance of roads and associated technologies .

This international event will bring together various specialists and encourage reflection and analysis through presentations by highly qualified professionals in both the public and private sector and various Nations.

Finally , I reiterate my cordial invitation to be part of this seminar and already our Association has the greatest interest in establishing itself as a meeting place of ideas and proactively contribute to national development in the mentioned topics.



Miguel ROPERT
Presidente
Asociación Chilena de Carreteras y Transporte
President
Chilean Association of Roads and Transport



SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS (Carreteras & Caminos)

AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)



Alcances y Convocatoria

El desarrollo de las concesiones de carreteras en Chile ha alcanzado umbrales tecnológicos constituyendo un referente a los contratos tradicionales de construcción, operación y mantenimiento del sector público y privado, generando oportunidades para encaminarse hacia mejores Estándares de Servicio y eficiencia en la industria de las carreteras.

El Seminario de Financiamiento el cual estamos convocando, es una oportunidad para conocer los desarrollos y avances que permitirían mejores prácticas y también invitar a los privados a participar no sólo de la industria de la construcción, sino también en la industria del mantenimiento (etapas de explotación, operación). Al incorporarse estos conceptos, el sector podría incorporarse a la gestión integral de carreteras.

Les invitamos cordialmente a participar como expositores, en las ponencias y/o asistentes y con su valiosa presencia ser protagonista de los Debates del Evento.

Scope and Summons

The development of road concessions in Chile has reached technological thresholds, becoming a reference to traditional construction, operation and maintenance contracts in the public and private sectors, creating opportunities to move towards better service and efficiency standards in the road industry.

The Financing Seminar which we are calling upon is an opportunity to learn about those developments and advancements that would enable best practices, and to also invite private parties to participate, not only in the construction industry, but also in the maintenance industry (exploitation stages, operation). By incorporating these concepts, the industry could merge onto the integral road management.

We cordially invite you to participate as exhibitors and/or attendees in the presentations; and through your valuable presence become a significant part of the Event's Discussions.



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



INVITAN

Mr. Gerardo GAVILANES
Chairman of TC 1.2 on Financing of Road System of PIARC
Director de la División de Asesoría Económica
Ministerio de Fomento

E-mail ggavilanes@fomento.es

TC PIARC C1.2 CHILE COORDINATOR
Ingeniero Sr. Javier VELÁSQUEZ
Académico Universidad Santa María
E-mail: Javier.velasquez@usm.cl

COORDINADOR GENERAL PIARC CHILE
COORDINADOR COMITÉS TÉCNICOS
Ingeniero Sr. José Miguel ORTEGA
Dirección de Vialidad Chile
E-mail jose.ortega@mop.gov.cl

COORDINADORES PROGRAMA

Ingeniero Sr. Germán MILLÁN
Vicepresidente Asociación Chilena de Carreteras y Transporte ACCT
Presidente Consejo de Ingeniería Civil, Colegio de Ingenieros de Chile A.G.
E-mail gmillanperez@gester.cl

Ingeniero Sr. Miguel Angel JARA
Jefe Unidad de Nuevos Negocios, Coordinación de Concesiones de Obras Públicas MOP
E-mail miguel.jara.m@mop.gov.cl

Ingeniero Sr. John DÍAZ A.
Académico Universidad Santa María
E-mail johndiaz78@gmail.com

Ingeniero Sr. Jack MOLINA
Jefe Área de Co-financiamiento de Obras Viales, Dirección de Vialidad E-mail
jack.molina@mop.gov.cl

INFORMACIÓN Y CONTACTO

E-mail contacto@acct.cl

<http://www.acct.cl> / Teléfonos +56-2-449 6114 / +56-2-449 5338



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



PROGRAMA PROGRAM

MIÉRCOLES 9 DE JULIO 2014 WEDNESDAY JULY 9th 2014

08.30

ACREDITACIÓN / REGISTRATION

09.00

09.00

10.00

INAUGURACIÓN / OPENING CEREMONY

10.00

10.30

**INAUGURACIÓN FERIA – CAFÉ / FAIR OPENING CEREMONY - COFFE
BREAK**

10.30

12.00

MÓDULO 1 / MODULE 1

Diagnóstico del sistema inversión pública y privada: casos situación de Perú Uruguay, España, Chile, otros)

12.00

13.30

MÓDULO 2 / MODULE 2

Desafíos del sistema de Financiamiento
a. Construcción y operación.
b. Mantenimiento.
c. Co-financiamiento

13.30

15.00

ALMUERZO / LUNCH BREAK

15.00

16.30

MÓDULO 3 / MODULE 3

Estándares de Servicio
a. Conservación desde situación actual a un modelo por nivel de servicio
b. Gestión de las carreteras por nivel de servicio.

16.30

17.00

PAUSA CAFÉ / COFFE BREAK

17.00

18.30

MÓDULO 4 / MODULE 4

Ejemplo de Proyectos y nuevos desafíos

FERIA / FAIR



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



PROGRAMA / PROGRAM

JUEVES 10 DE JULIO 2014 / THURSDAY 10th JULY 2014

MÓDULO 5 / MODULE 5

Iniciativas de concesión vial Públicas y Privadas

09.00
10.30

- a. Premios a iniciativas privadas
- b. Experiencia internacional
- c. Gestión y Estrategia de concesiones: Se analizará mecanismos de gestión actuales y alternativos
- d. Trabajo conjunto de las Vialidades y las Concesiones de carreteras

10.30
11.00

PAUSA CAFÉ / COFFE BREAK

11.00
12.30

PANEL DE EXPERTOS Y DEBATE / PANEL OF EXPERTS AND DISCUSSION

12.30
13.00

CLAUSURA DEL SEMINARIO / CLOSURE OF SEMINAR

FERIA / FAIR



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Cómo Participar

Valor Inscripción

PÚBLICO GENERAL

\$150.000 más IVA
US\$ 332 (IVA inc)

ESTUDIANTES

\$30.000 más IVA
US\$ 165 (IVA inc)

COLEGIADOS SOCIOS COLEGIO DE INGENIEROS

20% descuento
sobre valor
general

El valor de la Inscripción incluye: Asistencia a la Conferencia y Exposición Tecnológica, Servicios de café, Almuerzo, traducción simultánea al inglés y español, carpeta con materiales (cuaderno, bolígrafo, bolso ecológico, presentaciones)

Valor Auspicio

CATEGORIA	US\$ (Valor con IVA)	TOTAL \$ (Valor sin IVA)
DIAMANTE	7.500	3.500.000
PLATINO	5.400	2.500.000
ORO	2.700	1.500.000



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Datos Requeridos

Nombre y Apellidos : _____
 Nombre empresa : _____
 Correo electrónico : _____
 Dirección : _____
 Teléfono : _____

VALOR INSCRIPCION

Público General	: \$150.000 más IVA ó US\$ 332 (IVA incl.)
Estudiantes	: \$30.000 más IVA ó US\$ 165 (IVA incl.)
Colegiados socios del Colegio de Ingenieros	: 20% descuento sobre valor general

El valor de la Inscripción incluye: Asistencia a la Conferencia y Exposición Tecnológica, Servicios de café, Almuerzo, traducción simultánea al inglés y español, carpeta con materiales (cuaderno, bolígrafo, bolso ecológico, presentaciones)

DATOS DE FACTURACION

Nombre Empresa : _____
 Giro : _____
 Rut : _____
 Dirección : _____
 Comuna : _____
 Teléfono : _____

MARCAR FORMA DE PAGO:

Transferencia Bancaria
 Datos: Banco de Chile, Sociedad de Servicios Colegio de Ingenieros, Cta Cte N°167 – 67869-08, RUT: 96.545.270-2, correo electrónico: inscripcion_conferencia_puentes@acct.cl
 Transferencia Internacional: Código SWIFT: BCHICLRM. Dirección: Ahumada 251, Santiago.

Depósito en Cuenta Corriente
 Datos: Banco de Chile, Sociedad de Servicios Colegio de Ingenieros, Cta Cte N°167 – 67869-08, RUT: 96.545.270-2 (enviar comprobante de depósito y formulario de inscripción al correo electrónico: seminario_financiamiento@acct.cl)

Factura

En el evento

Contacto: seminario_financiamiento@acct.cl



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Auspicio

Sponsor Diamante **Beneficios Sponsor Diamante USD \$7.500**

MARCA

La marca de la empresa estará presente en todo el material promocional gráfico y digital como:

- Folletería incluida en material oficial (Cuaderno, bolso, pendones)
 - Banner en el home del sitio web
 - Newsletter con anuncios contingentes

EXHIBICION

- Stand modulado de 4x2 m2 en lugar preferencial de la Sala de Exhibición Comercial, incluye cenefa corporativa, una mesa, dos sillas, electricidad e iluminación básica.

INSCRIPCIONES

- 4 entradas liberadas a Seminario
- 10 tarjetones feria para ser distribuido entre sus clientes

ESPECIALES

- Se hará una mención a la Empresa durante la inauguración y cierre del evento.
 - Participación con 1 charla técnica en el Seminario de 15 minutos desarrollando un tema acordado entre la Organización y la E^a.
- La empresa podrá entregar Folletería, Cinta de credenciales con su logo marca y/o presentes a los participantes
- Exhibición en el plenario de cápsula corporativa durante los intermedios
 - Presencia en los medios de comunicación como auspiciador de este Seminario
- Entrega de base de datos de asistentes inscritos en el Seminario



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Auspicio

Sponsor Platino

Beneficios Sponsor Platino USD \$5.400

MARCA

La marca de la empresa estará presente en todo el material promocional gráfico y digital como:

- Presencia en pantalla del salón plenario
 - Fondo de escenario
- Folletería incluida en material oficial (Cuaderno, bolso, pendones) Banner en el home del sitio web
 - Newsletter con anuncios contingentes

EXHIBICION

- Stand modulado de 3x2 m2 en lugar preferencial de la Sala de Exhibición Comercial, incluye cenefa corporativa, una mesa, dos sillas, electricidad e iluminación básica.

INSCRIPCIONES

- 3 entradas liberadas al Seminario
- 8 tarjetones feria para ser distribuido entre sus clientes

ESPECIALES

- La E^a podrá entregar Folletería y/o presentes a los participantes
- Presencia en los medios de comunicación como auspiciador de este Seminario
- Entrega de base de datos de asistentes inscritos en el Seminario



**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Auspicio

Sponsor Oro

Beneficios Sponsor Oro USD \$2.700

MARCA

La marca de la empresa estará presente en todo el material promocional gráfico y digital como:

- Folletería incluida en material oficial (Cuaderno, bolso, pendones)
 - Banner en el home del sitio web
- Newsletter con anuncios contingentes

EXHIBICION

- Stand modulado de 2x2 m² en lugar preferencial de la Sala de Exhibición Comercial, incluye cenefa corporativa, una mesa, dos sillas, electricidad e iluminación básica.

INSCRIPCIONES

- 1 entrada liberada al Seminario
- 6 tarjetones feria para ser distribuido entre sus clientes

ESPECIALES

- La empresa podrá entregar Folletería y/o presentes a los participantes
- Presencia en los medios de comunicación como auspiciador del Seminario



SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS (Carreteras & Caminos)

AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)



FORMULARIO DE AUSPICIO Y EXHIBICION

DATOS DE FACTURACION

Nombre Empresa : _____
Giro : _____
Rut : _____
Dirección : _____
Comuna : _____
Teléfono : _____

MARCAR CATEGORIA DE AUSPICIO

- DIAMANTE
 PLATINO
 ORO

CATEGORIAS DE AUSPICIO

Valor Auspicio		
CATEGORIA	US\$ (Valor con IVA)	TOTAL \$ (Valor sin IVA)
DIAMANTE	7.500	3.500.000
PLATINO	5.400	2.500.000
ORO	2.700	1.500.000

MARCAR FORMA DE PAGO

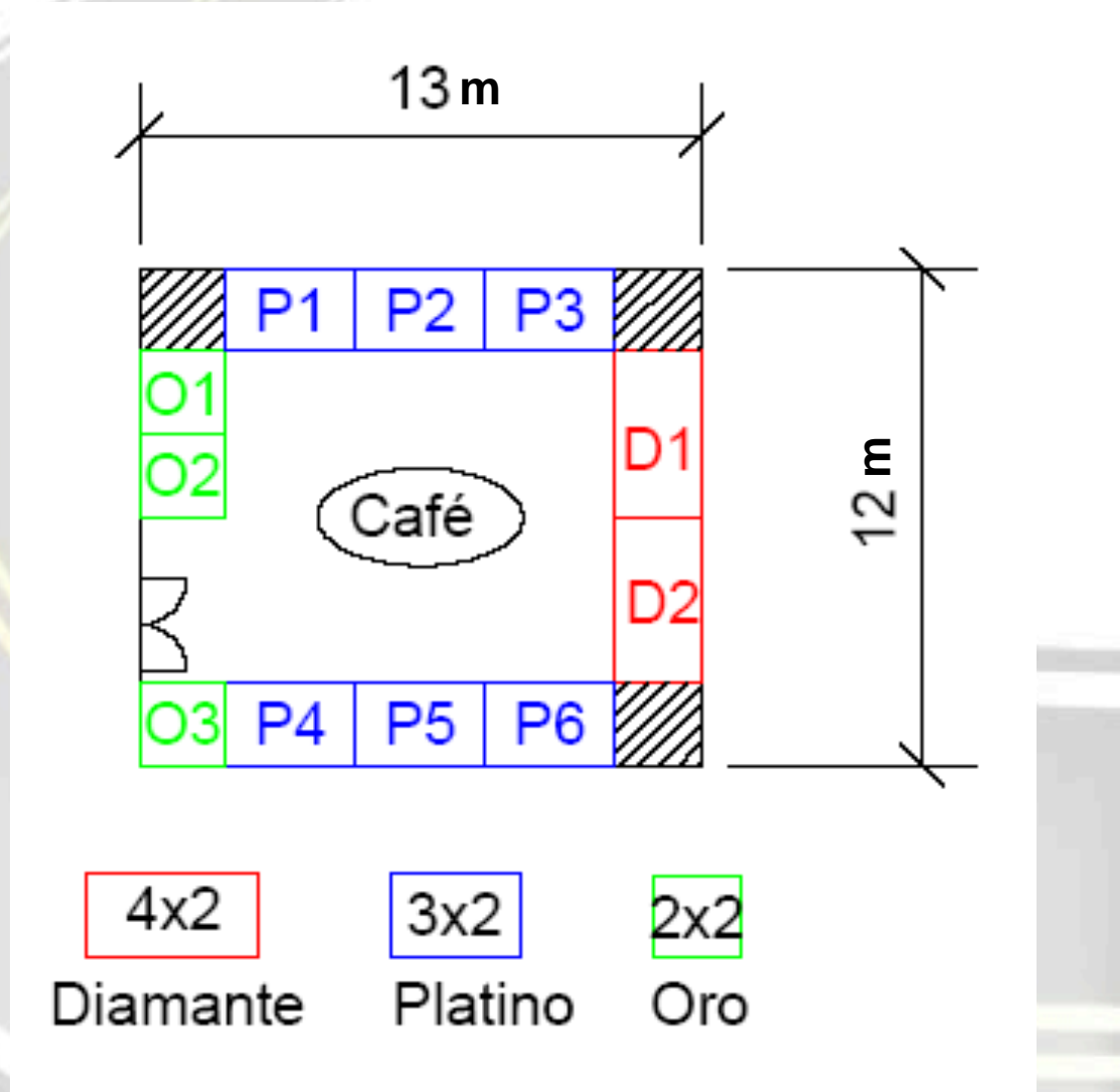
- Transferencia Bancaria**
Datos: Banco de Chile, Sociedad de Servicios Colegio de Ingenieros, Cta Cte N°167 – 67869-08, RUT: 96.545.270-2,
correo electrónico: inscripcion_conferencia_puentes@acct.cl
Transferencia Internacional: Código SWIFT: BCHICLRM. Dirección: Ahumada 251, Santiago.
- Depósito en Cuenta Corriente**
Datos: Banco de Chile, Sociedad de Servicios Colegio de Ingenieros, Cta Cte N°167 – 67869-08, RUT: 96.545.270-2
(enviar comprobante de depósito y formulario de inscripción al correo electrónico: seminario_financiamiento@acct.cl)
- Factura**

Contacto: seminario_financiamiento@acct.cl

LAYOUT FERIA / FAIR

Seminario Internacional Financiamiento de Carreteras International Seminar Highway Financing

Santiago, 9-10 de julio 2014 / 9-10 July 2014





**SEMINARIO INTERNACIONAL AIPCR/PIAR
FINANCIAMIENTO DE CARRETERAS
(Carreteras & Caminos)**

**AIPCR/PIARC INTERNATIONAL SEMINAR
HIGHWAY FINANCING (Highways & Roads)**



Ubicación del Seminario / Seminar Location



**COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE A.G.
CHILEAN ASSOCIATION OF ENGINEERS**

**Avenida Santa María 0508, Providencia, Santiago• CHILE
Teléfono: +(56 2) 2570 1900 – [Lugar / Place](#)**